

Tzeltal de Oxchuc: Bible for Filipenses
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Filipenses

1 SPATJIBAL OT'ANIL¹Pablo sok Timoteo, te ja abatotik yu'un te Cristo Jesuse, te mach'atik tsabilik yu'un te Cristo Jesús ta Filipos, sok te ancianoetik sok te diáconoetike. ²Ayuk me yutsil awot'anik sok ayuk me lamal k'inal ta swenta te Jtatic Dios sok te Jkajwaltik Jesucristoe.LA SK'OPON DIOS TE PABLO TA STOJOL TE CH'UUNJELETIKE ³Te k'alal ya xjulex ta jkot'ane ya jkalbey wokol te Dios ta awentaik. ⁴Ta spisil ora ya jk'oponbeyex Dios soy spisil sbujts' jkot'an. ⁵Ya jkalbey wokol Dios yu'un te junax yakotik ta spukel te lek yach'il k'op ta xjajch'ibal ja to ta ora to. ⁶Xch'uunej jkot'an, te Dios ya sju'tes spasel te lekil at'elil te la sjajch'es spasel ta atojolike, ja to te bin ora ya xtal te Jesucristoe.⁷Ja me lek te jich ya jkaiky ta jkot'an ta atojolik yu'un k'uxex ta jkot'an. Melel joytak k'oemex ta apisilik swenta yu'un te yutsil yot'an te Diose, manchuk me chukulon a, melel la akoltayonik swenta yu'un te ya jchol ta jamal te lek yach'il k'ope. ⁸Melel ja testigo k'oem jku'un te Diose, te bayal k'uxex ta jkot'an ta apisilik jich te bit'il k'ax bayal k'uxotik ta yot'an te Cristo Jesuse.⁹Jich yakon ta sk'oponel te Dios in to: Te yakuk s-esmaj xan te sbijil te awot'anike sok te ayuk xan sbijil te ajolike. ¹⁰Ya jk'opon Dios ta swenta te yakuk ana'ik ssael te beluk leke, jich me mayuk amulik ya ataik te k'alal ya xk'opojexe sok jich me mayuk beluk kechel ta awentaik te k'alal ya xtal te Cristoe. ¹¹Ya jk'opon Dios ta awentaik te yakuk xnojex uuk yu'un te sit te beluk toj ta pasel te ya xtal ta swenta te Jesucristoe, swenta yu'un ya yilbeyik yutsilal sok te ya yich'ik ta muk' te Diose.TEME KUXULOTIKE JA KUXULOTIK TA SWENTA TE CRISTOE ¹²Ta ora to jkermanotak ya jk'an te yakuk ana'ik stojol te beluk yakon ta k'axel a, ja la skoltayon yu'un te ya jpuk te lek yach'il k'ope. ¹³Te bit'il chukulon ta swenta te Cristoe, sna'ojik stojol spisil te kananetik yu'un te muk' ajwalile sok spisil te ants-winiketike. ¹⁴Teb ma spisiluk te jkermanotaktik te ay smuk'ul yot'anik ta stojol te Jkajwaltik yu'un te bit'il chukulone sok ma ya xiwik yu'un te ya xcholik te sk'op te Diose.¹⁵Melel ay cha'ox tul te ya spukbeyik sk'oplal te Cristo ta swenta sbik'tal ot'anil sok ta swenta tsaltomba k'op, sok janix jich ay cha'ox tul te ya spuk sok sk'anjel yot'an. ¹⁶Te mach'atik patil ya spasik ta swenta te xk'uxul yot'anike, yu'un ya sna'ik te ja chukulon ta swenta te ya xk'opojon yu'un te lek yach'il k'ope. ¹⁷Yan te yantike ja ya yalbeyik sk'oplal te Cristo yu'un te janax ya sk'anik te toyoluk sk'oplal stukelik, ma jauk ya spasik sok yot'anik. Ja ya skuyik te ya xju' yu'unik yak'bonik jwokol yu'un te chukulone.¹⁸¿Bi jwenta a? chikan teme ma lek yot'an ya spase o teme sok yot'an ya spase, janax teme ya yalbeyik sk'oplal te Cristoe, ja swenta te bayal sbujts' jkot'an yu'un. Jich ya sbujts'naj jkot'an yu'un, ¹⁹melel ya jna' te ya xkolon lok'el swenta yu'un te yakatik ta ak'oponbelonik Dios sok ta swenta te ya skoltayon te Espiritu yu'un te Jesucristoe.²⁰Ja ya sk'an jkot'an sok ja smuk'ul jkot'an te mayuk beluk ya jta k'exlal yu'une, ja yu'un teme kuxulon o teme lajon baele, yakuk jpas ta spisil ora te beluk lek ta pasele, ta swenta te beluk ya jpas ta jbak'etale ya me yich'ik ta muk' a te Cristoe. ²¹Melel te bit'il kuxulone ja ta swenta te Cristoe sok teme lajon baele, la me jkayix tsalaw abi.²²Jauk me to teme ya xkuxinon xan ta k'inal sok te jbak'etale, jich me ya xch'i xan ta lek te jkat'ele. Jich yu'un, ¿beluuk ya jtsa? ma jna'. ²³Melel ma xju' jku'un stsael ta xchebal. Te beluk sk'anjel jkot'ane, ja te yakuk xlajonix baele sok te yakuk xk'oon ta stojol te Cristoe, te ja mero lek stukele. ²⁴Jauk me to, ja ay bayal xan sk'oplal te ya xkuxinon xan ta jbak'etale swenta yu'un ja lekilalik.²⁵Jich yu'un xch'uunej jkot'an, sok jich jna'oj te joinejex sok jich ya jpas xan bael ta k'inal, swenta jich me ya xch'ix xan sok te yakuk s-esmaj xan te sbujts' te xch'uunjel awot'anike. ²⁶Jich me k'axem to xan bayal sk'oplal ya xk'ot awu'unik ta jwenta te Cristo Jesuse te k'alal ya xcha' sujt'on tel ta atojolike. ²⁷Janax toj me ya xkuxinatik jich te bit'il ya yalbotik te lek yach'il k'op yu'un te Cristoe, swenta yu'un te k'alal ya xba jkilexe o teme k'ejel ayon a, ya me jk'an jkaiky stojol ak'oplalalik, te junax ayatike sok te junax awot'anik ta swenta te Espiritue, jun snopjibal awu'unik sok te pajal yakex ta yak'beyel yipal yu'un ta xch'uunel te lek yach'il k'ope.²⁸Ma me xiwatik yu'un te mach'atik skontroinojexe. Ja me senyail ya yilik te ch'ayel ya xbaj'tike, jauk me to, te ja'exe ya xkolex, melel ja talem ta stojol te Dios te kolele. ²⁹Melel te Diose ja la yak'beyex te ja'exe, te ya xch'uun awot'anik ta swenta xk'uxul yot'an te Cristoe, ma jauk nax te ya ach'uunike, janix jich ak'bilex te ya xk'ax awokolik yu'un te k'ux ta awot'anik te Cristoe, ³⁰janix jich me pajal ya jkich'tik jwokoltik yu'un, ja yu'un te yakatik ta yayiel stojol te bit'il ayon to ta woklajele.

2 PEK'EL LA YAK' SBA TE CRISTO JICH LA YICH' ICH'EL TA MUK'¹Teme ay mach'a ay yip yot'an ta swenta Cristo, teme ay smuk'ul awot'anik, teme sjoinejex te Ch'ul Espiritue, teme ay yutsil xk'uxul awot'anike, ²jich yu'un ts'aktesbonik te sbujts' jkot'an te pajaluk ya anopik te bit'il jo'one, te pajal k'ux ya awaiy abaike, junuk nax me ayex ta swenta te Espiritu sok junuk nax te beluk ya anopike.³Ma me ayuk bi ya apasik ta swenta te beluk ya sk'an awot'anike, sok ta swenta toybajel te mayuk bi ya xlok' awu'unik a. Ja me lek te pek'el ya awak' abaik jich me ya akuyik te yantik te ja tuyem sk'oplalalik te bit'il te ja'exe. ⁴Ma me atukeluk nax ya aleik te alekilalike, jauk nix me jich ya alebeyik slekilal te yantike.⁵Jich me ya anopik te bit'il la snop te Cristo Jesuse. ⁶Te ja pajal k'oem jich te bit'il te Diose, jauk me to ma la skuy sba te ja pajal sok te Diose. ⁷La xch'oj sba ta yot'an. Ja la yak' sba ta abat. Pajal yilel sok te ants-winiketike. Jich k'ot yilel te bit'il tul winike. ⁸Pek'el la yak' sba sok la xch'uun mantal k'axem to xan te la yak' sba ta lajel, jta lajel ta cruz!⁹Jich yu'un, te Dios la smuk'tesbey sk'oplal ta k'axem to xan. Ja la yak'bey sbiil te toyol yu'un spisil te biililetike. ¹⁰Swenta yu'un ta sbiil Jesús ya skejan sbaik, spisil te mach'atik ayik ta ch'ulchan sok te mach'atik ayik ta balumilale sok te mach'atik ayik ta yet'al te balumilale. ¹¹Ja la spas yu'un te yakuk yalik ta jamal spisil ants-winiketik te ja ajwalil te Jesucristoe, yu'un ya yich'ik ta muk' te Dios te ja Tatile.SAKIL K'INAL K'OEMEX YU'UN TE BALUMILALE ¹²Jich yu'un, ja'ex te k'uxex ta jkot'an, te yakatiknanix xch'uunel a te mantale, ma jauk nax te k'alal le' ayon a, janix me jich ya apasik te ma ba le' ayonix a, pasaik me te at'elile ta swenta yu'un te akolelike, ayuk me sk'oplal ta awot'anik. ¹³Melel janix te Dios te yak ta at'el ta atojolik yu'un jich ya sk'an x-

at'ejatik ta swenta sk'anjel yot'an.¹⁴Spisil te beluk ya apasik, pasaik me, ma me xa muken k'optay abaik sok ma me ajachik k'op a.¹⁵Jich me ya apasik swenta me jich me toj ya xk'oatik sok mayuk ya yich' tael amulik a, meel ja alnich'anatik yu'un te Dios te ma ch'alubenatike. Pasaik me, jich me ya xlemex te bit'il ek'etik ta balumilal, yu'un jich me ya xlemex ta stojol te mach'atik amen yat'elike.¹⁶Tsakame abaik ta lek ta stojol te smeleeil k'op jich me binax jkot'an awu'unik a te k'alal ya xtal te Cristoe. Jich me ya jna' te ma jontol la jkaiy at'ele.¹⁷Jauk me to teme ya jkich' milel jich te bit'il te milbil majt'anil ta atojolik yu'un te ayuk xch'uunjel awot'anike, binax me jkot'an yu'un sok pajal me ya xbinub jkot'antik yu'un.¹⁸Jichukex me uuk, binuk nax me awot'anik sok binuk nax me jkot'anbatik ta jpisiltik.TIMOTEO SOK EPAFRODITO¹⁹Teme jich ya sk'an te Jkajwaltik Jesús ya me jtikunbatik bael ta ora te Timoteoe, yu'un me jich ya xmuk'ub k'inal ya jkaiy te k'alal ya jkaiy stojol teme lek ayexe.²⁰Melel mayuk mach'a jich te bit'il stalele, te ja sk'an te lek ayatike.²¹Melel spisil te yantike janax ya sleik te beluk ya sk'an yot'anike, ma jauk ya sleik te beluk ya sk'an te Jesucristoe.²²Te ja'exe ana'objeyik te lek stalel, te jich bit'il te alale te ya xch'uunbey smantal te state jich nix la xch'uun mantal ta swenta te lek yach'il k'ope.²³Jich yu'un, ya jk'an tikunbeyex bael teme la jna' stojol te bit'il ya xk'oone.²⁴Te jo'one ya xch'uun jkot'an ta stojol te Jkajwaltike te le' nopol ya xba jkilex uke.²⁵Jich yu'un ya jnop stikunel bael ta yan buelta ta atojolik te Epafroditoe. Te ja jkermano sok joy ta at'el sok joy ta soldadoinel, te ja chol k'op awu'unik sok ja ya skoltayon te k'alal ay jwokole.²⁶Melel bayal yak ta melot'an ta awentaik sok ya sk'an xba yilatik, meel la awaiyik stojol te tsajk' ta chamele.²⁷Melel te k'alal tsajk' ta chamele k'anuk lajuk yu'un. Jauk me to te Dios la sna'bey yobolil sba, ma jauk nax na'bot yobolil sba janix jichon uuk la sna'bon jkobilil jba uuk, swenta yu'un ma ba la jmel-jkot'an ta kaxem toxa yu'un te k'anuk lajuk baele.²⁸Ja swenta te binax jkot'an ya jtikunbatik bael, yu'un te k'alal ya awilik ta yan bueltae, binuk nax me awot'anik yu'un jich me ma bayaluk xan ya jmel-jkot'an yu'un.²⁹Sok binuk nax me awot'anik ya awik'ik ta atojolik te Epafroditoe ta swenta te Jkajwaltike. Ich'aik ta muk' te mach'atik pajal yot'an soke.³⁰Melel ja ta swenta te at'ej ta stojol te Cristo te k'an lajuk baele. Ja la yak' te xkuxinel yu'un te la yak' sba ta abat ta jtojol meel te ja'exe ma ju' awu'unik te la akoltayonike.

3 YA JTOJLIN BAELE TE BANTI YA XK'OONE¹Jich yu'un, jkermanotak, ayuk me sbujts' awot'anik ta stojol te Jkajwaltike. Ma me amenuk ya jkaiy te ya jcha' jts'ibubeyex bael te beluk la jts'ibubatixike. Melel spisil in to, ya me xtuun awu'unik.²Bijanik me yu'un te ts'ietike sok te at'etik te amen yat'elike. Bijanik me yu'un te mach'atik ya xbojwanik te ya yalik te ja ya sk'an ya jkich'tik te circuncisión.³Melel jo'otik te circuncisión. Jo'otik te ya jkich'tik ta muk' ta swenta te Espiritu yu'un te Diose. Jo'otik te bayal sbujts' jkot'antik ta stojol te Cristo Jesuse sok te ma jauk ya smuk'ulin jkot'antik te ch'ich'-bak'ete.⁴Janix jich te jo'one ya stak' te ja ya smuk'ulin jkot'an te bak'ete. Teme ay tuluk te ya snop te ay smuk'ul yot'an ta bak'ete, k'ax to xan jich a te jo'one.⁵Te jo'one xwaxukebal to nax k'aal jbejk'ajel a te la jkich' te circuncisión yu'un te lum Israel te ja jts'umbal te Benjamin sok snich'anon hebreoetik, te mantalile ja tulan sk'oplal ya jkaiy a, meel fariseon a.⁶Ta skaj te tulan sk'oplal ta jkot'an a te beluk jnopoje, jo'on la jnuts te ch'uunjeletike; la jch'uun spasel spisil te mantaliletike.⁷Jauk me to te beluk la jpase, la jkuy te ja bayal sk'oplale, jauk me to mayuk sk'oplal ya jkaiy ta ora to, ta swenta te ya jna'bey sbaix te Cristoe.⁸Te jo'one ya jkal te mayuk bi ay stuulale meel ja mero lek te la jna'bey sba te Cristo Jesús te ja Jkajwale. Ja ta swenta te Cristo te la jkijk'teyix spisil, jich ya jkuyix te bit'il k'abale, swenta yu'un ya stak' ya jna'bey sba ta lek a te Cristoe⁹sok jun me ya xk'oon sok te Cristoe. Ma jauk nax yakon ta xch'uunel te mantalil yu'un te lek ya yilon a te Diose. Jauk me to, ja yakon ta spasel te beluk toj ta pasel ta swenta te xch'uunjel jkot'an ta stojol te Cristoe, te beluk lek ta pasel ta stojol te Diose, te ja te xch'uunjel ot'anile.¹⁰Ja yu'un te ya jk'an jna'bey sba ta lek te Cristoe sok te yakuk jkaiybey te yu'el te bit'il cha'kuxtele sok te jichuk ya xk'ax jwokol te bit'il k'ax swokole. Sok te jichuk jkot'an te bit'il la yak' sba ta lajele,¹¹swenta yu'un jich ya stak' xcha' kuxon uuk a ta bay te aelmeletike.¹²Ma ba ya jkal te juemix jku'un spasel spisil in to sok te k'axel tojobenonixe. Jauk me to yakon ta yak'beyel yipal, yu'un jich me ya jta te beluk ak'bilonix ta swenta te Cristo Jesuse.¹³Jkermanotak, te jo'one ma stak' ya jkal te juemix jku'une. Jauk me to ay junax te beluk ya jpase: Ja te ya jch'ay ta jkot'an te beluk jilix ta jpate, ja me ya jkak'bey yipal ta sleel te beluk ay ta jtojole.¹⁴Te jo'one ya jkak'bey yipal yu'un te ya xk'o jta te majt'anil, te ja te ya jkich' ik'el moel ta ch'ulchan yu'un te Dios te ja ta swenta te Cristo Jesuse.¹⁵Ta jpisiltik te mach'a muk'ubenotikix ta stojol te Diose, jichuk me pajaluk ya jnoptik in to; teme ma jichuk ya anopike, te Diose janix ya yak'batik ana'ik stojol.¹⁶Jauk me to, te beluk lek la jpastikixe akame jkak'beytik yipal ta spasel.¹⁷Kermanotak, noponik te jtalele. Sok ilame awilik te mach'atik jich yakik ta spasele, jich me ya awak'ik ta ilal a te bit'il la jkak'beyex anopike.¹⁸Ay bayal mach'a skontroinoj te bit'il laj ta cruz te Cristoe, ja yu'un te bayal buelta jkalobjatikixe, jauk me to yakon ta ok'el te ya jkalbatik xane.¹⁹Te beluk ya xk'ot ta pasel ta stojolike ja te ya xljajk ta sbajt'el k'inal. Melel ja dios yu'unik te beluk ya smulan te sbak'etalike sok ja binax yot'anik yu'un te beluk k'exlaltik ya spaside. Janax baem ta yot'anik spasel te beluk ay ta balumilale.²⁰Jauk me to te jlumaltike ay ta ch'ulchan, ja yakotik ta smaliyel te ya xtal te jkoleltik le'a, ja te Jkajwaltik Jesucristoe.²¹Ya me xtal sk'atbunbotik te jbak'etaltik te mayuk stuulale jich ya xk'atbuj te bit'il ay yutsilale, jich me ya spastaj ta swenta yu'el te ja ya xju' yu'un spasel ta mantal spisil te beluk aye.

4 SPISILUK ME ORA AYUK SBUJTS' JKOT'ANTIK TA SWENTA TE JKAJWALTIKE¹Jich yu'un, jkermanotak te k'uxex ta jkot'an sok te ma ch'ayemex ta jkot'ane, te ja'exe awak'objonik sbujts' jkot'an swenta te la ach'uunikix te Jesuse sok ja sit jkat'el k'oemex ta stojol te Diose, junuk me awot'anik sok te Jkajwaltik jkermanotak te k'uxex ta jkot'ane.²Yakon ta yalbeyel wokol te Evodia sok te Sintique, te jun pajaluk yot'anik ta swenta te Jkajwaltike.³Jich yu'un ya jkalbat wokol uuk, ja'at te joybatik ta at'ele; kolteya jai antsetik to. Melel ja la sjoinonik ta at'el swenta spukel te lek yach'il k'op sok te Clemente sok xan te yantik jotak ta at'ele, te ay sbiilik ta bay sjunal te kuxinele.⁴Ta spisil ora ayuk me sbujts' awot'anik ta swenta te Jkajwaltike. Ya xcha' jkalbeyex xan, ayuk me sbujts' awot'anik.⁵Aka chiknajuk te slekil awot'anik ta stojol te ants-

winiketike. Te Kajwaltike nopol ya xtalix. ⁶Manchuk ayuk beluk ya yaan awot'anik. Jauk me ya xbajt' ta awot'anik ta sk'oponel te Diose, k'anaik me te beluk ya xtuun awu'unik sok albeyaik wokol yu'un, yakuk me yaibatik stojol te beluk ya ak'anbeyik te Diose, ⁷sok te lamal k'inal yu'un te Diose, te k'ax muk' te ma xju' jku'untik sna'el, ya me skananteybeyex te awot'anike sok te snopjibal awu'unik ta swenta te Cristo Jesuse. JAUK ME YA ANOPIK IN TO ⁸Ta slajibal ya jkalbeyex jkermanotak, spisil te beluk smeletile, spisil te beluk ich'bil ta muk'e, spisil te beluk toje, spisil te beluk ma kapal ta mulile, spisil te beluk ay yutsile, spisil te beluk lek sk'oplale, teme ay beluk lek ta pasele, teme ay beluk ya x-alot yutsil sk'oplale, jauk me taluk ta ajolik spisil in to. ⁹Te beluk la anopike sok te beluk la awich'ike, te beluk la awaiyik stojole sok te beluk la awilik ta jtojole, pasaik me spisil in to, jich te Dios yu'un te lamal k'inala ya me sjoinex. TE MAJT'ANIL YU'UN TE FILIPOETIKE ¹⁰Te jo'one bayal sbujts' jkot'an ta swenta te Jkajwaltike, melet ja yu'un te la acha' ana'onike. Ya jna' te la ana'onike, jauk me to ma ba wejt' awu'unik te bin ut'il la akoltayonike. ¹¹Ma jauk ya jkal yu'un te mayuk beluk ay jku'une. Melet nojpe'nik jku'un te binax jkot'an yu'un te beluk ay jku'une. ¹²Ya jna' xkuxinon ta me'bal sok ya jna' xkuxinon te k'alal bayal beluk ay jku'une. Ta spisil te beluk aye, nojpe'nik jku'un, chikan te bi jkilel ayone, teme nojel te jch'ujt'e o teme ayon ta wi'nale sok teme ay bayal beluk ay jku'une o teme mayuk beluk ay jku'une. ¹³Spisil ya xju' jku'un spasel ta swenta Cristo te mach'a yak'ojbon yip jkot'ane. ¹⁴Jauk me to, lek te la akoltayonik te k'alal ay jwokole. ¹⁵Ja'ex, filipenseetik, ya ana'ik te k'alal jajch' ta alel te lek yach'il k'ope, te k'alal la jkijk'tey te Macedonia, mayuk yan ch'uunjeletik la skoltayon yu'un te beluk tuun jku'une, ja'ex nax te la akoltayonike. ¹⁶Te k'alal ayon ta lum Tesalónica, te ja'ex ma junuk nax buelta la atikunbonik tel te beluk tuun jku'une. ¹⁷Ma jauk nax ay ta jkot'an te majt'anile. Ja bayal sk'oplal ta jkot'an te yakuk x-esmaj te majt'aniletik ta atojolike. ¹⁸Te jo'one jkich'ojix spisil te beluk la atikunbonik tel sok bayalix beluk ay jku'un. Te jo'one lek ayonix. Jich la jkich'ix te beluk la atikunbonik tel sok te Epafroditoe. Te majt'anil te la atikunbonik tel, xuk'et nax sbujt' ta stojol te Diose, jich te bit'il milbil majt'anile. ¹⁹Te Dios jku'une, ya me yak'beyex spisil te beluk ya xtuun awu'unike swenta te yutsil sk'ulejal te Cristo Jesuse. ²⁰Jich ta ora to ayuk me yutsilal ta sbajt'el k'inal te Jtatik Dios jku'untik. Jichuk. SLAJIBAL SPATJIBAL OT'ANIL ²¹Ak'beya me spatjibal yot'anik te ch'uunjeletik ta swenta te Cristo Jesuse. Ya stikunbeyex tel spatjibal awot'anik te jkermanotaktik te sjoinojonik le' in to. ²²Sok la stikunbeyex tel spatjibal awot'anik spisil te mach'atik ch'uunjeletike, Ja k'axem to xan te mach'atik ayik ta abatinel ta sna te muk' ajwalil Césare. ²³Aka sjoinex te yutsil yot'an te Jkajwaltik Jesucristo ta swenta te Espiritu yu'une.